



Brüssel, 7. oktoober 2025
(OR. en)

12913/25

Institutsioonidevaheline
dokument:
2011/0102(NLE)

AVIATION 123
RELEX 1174
USA 13
ISL 49
N 75

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema:	NÕUKOGU OTSUS, milles käsitletakse ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu liidu nimel sõlmimist ning ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise kõrvallepingu liidu nimel sõlmimist seoses ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamisega
--------	--

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2025/...,

...,

milles käsitletakse ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu liidu nimel sõlmimist ning ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise kõrvallepingu liidu nimel sõlmimist seoses ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes selle artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut¹

¹ ... nõusolek (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Ameerika Ühendriikide vaheline lennutranspordileping² (edaspidi „lennutranspordileping“) allkirjastati 25. ja 30. aprillil 2007 pärast nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate otsuse 2007/339/EÜ³ vastu võtmist. Seda lepingut on ajutiselt kohaldatud alates 30. märtsist 2008 ja see sõlmiti nõukogu otsusega (EL) 2020/1110⁴. See jõustus 29. juunil 2020. Seda muudeti 24. juuni 2010. aasta protokolliga, millega muudetakse Ameerika Ühendriikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut, millele kirjutati alla 25. ja 30. aprillil 2007 (edaspidi „protokoll“)⁵ ning mis jõustus 5. mail 2022. Protokolliga nähakse ette kolmandate riikide ühinemine lennutranspordilepinguga.

² ELT L 134, 25.5.2007, lk 4.

³ Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate 25. aprilli 2007. aasta otsus 2007/339/EÜ, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Ameerika Ühendriikide vahelise lennutranspordilepingu allkirjastamist ja ajutist kohaldamist (ELT L 134, 25.5.2007, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2007/339/oj>).

⁴ Nõukogu 23. jaanuari 2018. aasta otsus (EL) 2020/1110 ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Ameerika Ühendriikide vahelise lennutranspordilepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta (ELT L 244, 29.7.2020, lk 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1110/oj>).

⁵ ELT L 223, 25.8.2010, lk 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2010/465/oj>.

- (2) Island ja Norra on Euroopa ühtse lennundusturu täielikult integreerunud liikmed Euroopa Majanduspiirkonna lepingu⁶ kaudu. Mõlemad riigid esitasid 2007. aastal ametliku taotluse lennutranspordilepinguga ühinemiseks. Vastavalt lennutranspordilepingu artikli 18 lõikele 5 tegi ühiskomitee 16. novembril 2010 toimunud koosolekul ettepaneku ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu (edaspidi „ühinemisleping“) kohta.
- (3) Komisjon pidas läbirääkimisi, et sõlmida ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vaheline kõrvalleping, mis käsitleb ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamist (edaspidi „kõrvalleping“).

⁶ ELT L 1, 3.1.1994, lk 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj.

- (4) Nii ühinemisleping kui ka kõrvalleping allkirjastati 21. juunil 2011 kooskõlas nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate otsusega 2011/708/EL⁷ ning neid on ajutiselt kohaldatud alates nende allkirjastamise kuupäevast.
- (5) 28. aprillil 2015 tegi Euroopa Kohus kohtuasjas C-28/12 komisjon vs. nõukogu⁸ otsuse (edaspidi „kohtuotsus“), millega ta tuvastas otsuse 2011/708/EL tühisuse põhjendusega, et õiguslikult ei saanud nõukogu anda luba ühinemislepingule ja kõrvallepingule alla kirjutamiseks ja nende ajutiseks kohaldamiseks õigusaktiga, mis võeti vastu koos nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajatega. Kohus luges otsuse 2011/708/EL tagajärjed kehtivaks kuni ajani, mil jõustub kohtuotsuse kuulutamisest mõistliku aja jooksul uus otsus, mille nõukogu võtab vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõigete 5 ja 8 alusel.

⁷ Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate 16. juuni 2011. aasta otsus 2011/708/EL ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta ning ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise kõrvallepingu (mis käsitleb ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamist) liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta (ELT L 283, 29.10.2011, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/708/oj>).

⁸ Euroopa Kohtu suurkoja 28. aprilli 2015. aasta otsus, Euroopa Komisjon vs. Euroopa Liidu Nõukogu, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

- (6) Kohtuotsuse täitmiseks võttis nõukogu vastu otsuse (EL) 2023/684⁹ ühinemislepingu ja kõrvallepingu allkirjastamise ning ajutise kohaldamise kohta.
- (7) Ühinemislepingu ja kõrvallepingu on ratifitseerinud kõik liikmesriigid peale Horvaatia Vabariigi. Eeldatakse, et Horvaatia Vabariik ühineb ühinemislepingu ja kõrvallepinguga vastavalt 2011. aasta ühinemisakti artikli 6 lõikele 2.
- (8) Ühinemisleping ja kõrvalleping tuleks heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

⁹ Nõukogu 20. märtsi 2023. aasta otsus (EL) 2023/684, milles käsitletakse ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingule liidu nimel alla kirjutamist ja ajutist kohaldamist ning ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise kõrvallepingule liidu nimel alla kirjutamist ja ajutist kohaldamist seoses ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamisega (ELT L 89, 27.3.2023, lk 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/684/oj>).

Artikkel 1

Käesolevaga kinnitatakse liidu nimel heaks ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vaheline lennutranspordileping (edaspidi „ühinemisleping”)¹⁰.

Artikkel 2

Käesolevaga kinnitatakse liidu nimel heaks ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vaheline kõrvalleping seoses ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamisega (edaspidi „kõrvalleping”)¹¹.

¹⁰ Ühinemislepingu tekst on avaldatud: ELT L 283, 29.10.2011, lk 3.

¹¹ Kõrvallepingu tekst on avaldatud: ELT L 283, 29.10.2011, lk 16.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

..., ...

Nõukogu nimel
eesistuja
